

**DUMONT**

BILDATLAS 023

**LEIPZIG**

**LEIP**

**ZIG**

**HALLE**

**MAGDEBURG**

WÖRLITZER PARK  
GONDELFAHRT IM  
GARTENREICH

NEUSEENLAND  
VOM TAGEBAU ZUR  
COSTA COSPUDA

SAALE UND UNSTRUT  
QUALITÄTSWEINE  
AUS DEM NORDEN

# Hallo,

wussten Sie schon, dass die Trauben von Saale und Unstrut, Deutschlands nördlichstem Weingebiet, mit mehr Sonne und Wärme verwöhnt werden als die der Mosel (s S. 78 ff.)? Was für den Wein gut ist, kann für den Menschen nicht schlecht sein, also können Sie bei Ihrem Besuch in und rund um Leipzig, Halle und Magdeburg hoffentlich reichlich Sonne genießen.

## DEUTSCHLANDS MITTE LIEGT IM TREND

Aber selbst wenn das nicht der Fall ist, wird Ihnen Deutschlands Mitte ganz sicher gefallen. In Leipzig, Halle und Magdeburg wird historisches Erbe liebevoll erhalten, in den Museen sind einzigartige Kunstschätze zu entdecken. Besonders rasant hat sich in den letzten zwanzig Jahren Leipzig entwickelt: eine aufregende Mischung aus Alt und Neu, eine bunte Szene und ein sehr anspruchsvolles Kulturangebot. Das hat sich herumgesprochen. Die britische Tageszeitung „The Guardian“ kürte die Messestadt vor einigen Jahren zu den zehn besten alternativen Städtereisezielen Europas.

## LANDSCHAFTSPARKS UND NEUES SEENLAND

Abgesehen von den Städten faszinieren mich besonders die Parklandschaften zwischen Dessau und Lutherstadt Wittenberg, von denen die Wörlitzer Anlagen ohne Frage das Highlight sind. Gleich mehrere Tage war Fotograf Peter Hirth in der Region unterwegs – und er hat seine Familie mitgebracht, blumengeschmückt passt seine Tochter ideal ins Bild der Landschaftsidylle (S. 100/101). Doch nur wenige Kilometer weiter südlich beherrscht(e) der Tagebau das Bild. Die Region ist im Wandel begriffen und schon vielerorts Freizeitrevier, damit beschäftigt sich DuMont Zur Sache auf S. 48 ff.

Herzlich

*Olwe*

*Birgit Borowski*

Birgit Borowski  
Programmleiterin DuMont Bildatlas

## »ACH WIE BENEIDE ICH IMMER LEIPZIG UM SEINE MUSIK!«

Clara Schumann

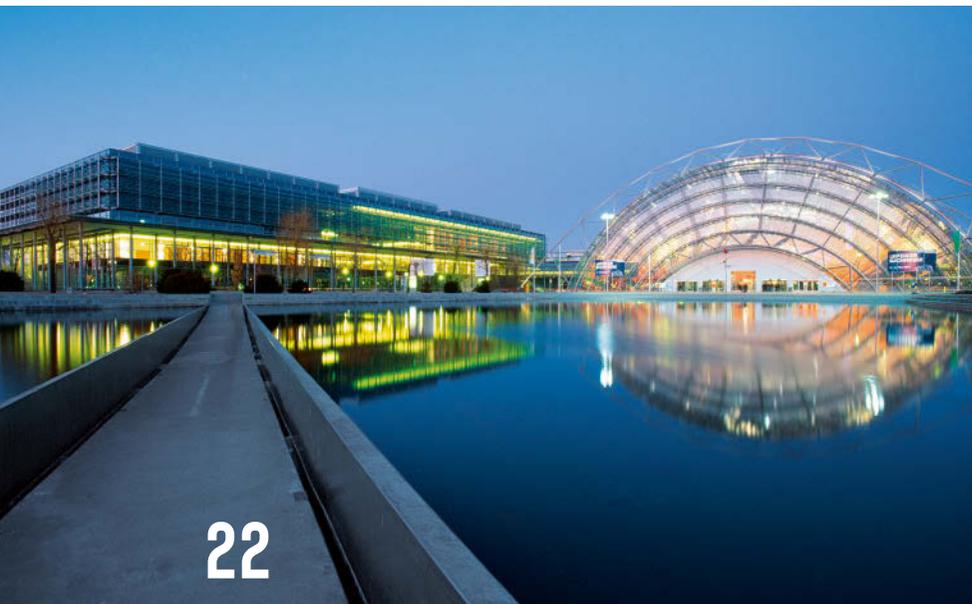


Fotograf Peter Hirth lernte seinen Wohnort, die Musikstadt Leipzig, samt Umland bei der Fotoreise noch intensiver kennen. Daniela Schetar-Köthe und Friedrich Köthe aus München haben in Leipzig familiäre Wurzeln und nach der Wende dort auch gelebt. Sie waren erstaunt, wie schnell sich die Region in wenigen Jahren zu ihrem Vorteil verändert hat.



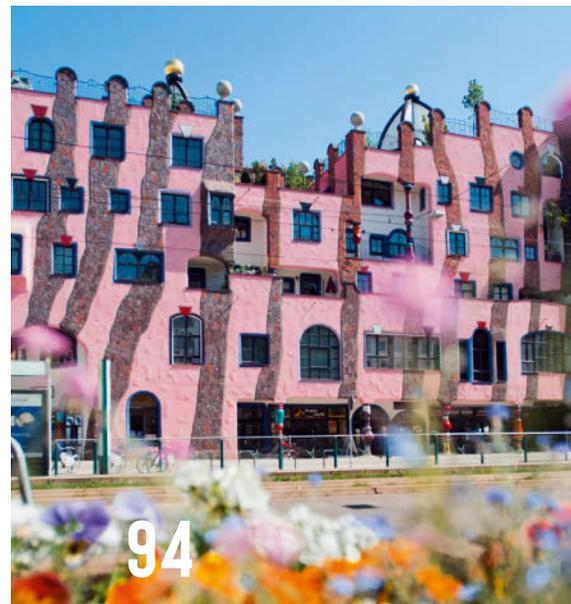
100

Gestaltete Natur im Gartenreich von Dessau-Wörlitz



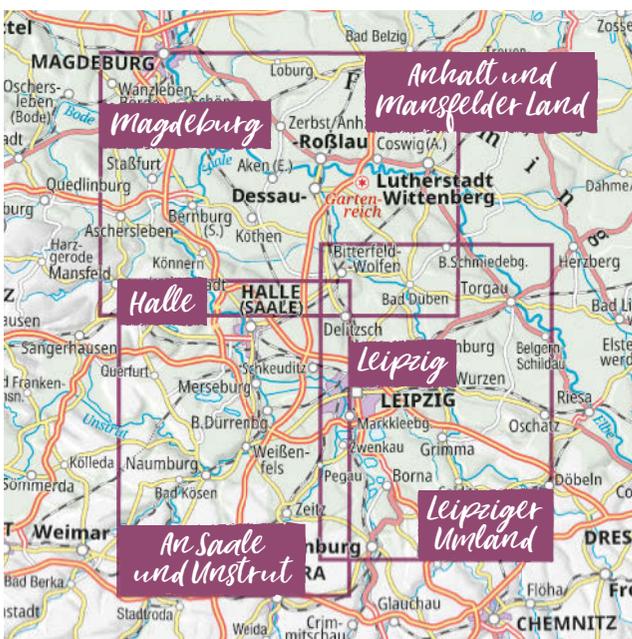
22

Ist vom positiven Aufbau Ost die Rede, wird gern Leipzig mit der neuen Messe angeführt.



94

Platz für Experimente in Magdeburg: Hundertwassers Grüne Zitadelle



78

An den Uferhängen von Saale und Unstrut wachsen die Reben von Deutschlands kleinstem Weinanbaugebiet.



## Impressionen

- 8 Ein Bilderbogen: Domblick in Magdeburg, Kunstprovokation in Leipzig, Gartenwelt Mosigkau, Augustusplatz und Wasserwege in Leipzig, dazu die Weinwelt.

## Leipzig

- 22 **MIT HANG ZUM MUSISCHEN**  
Leipzig, die Heldenstadt der Montagsdemonstrationen und der Wende, gehört zu den Orten der ehemaligen DDR, die sich am schnellsten und positivsten entwickelt haben.
- 36 **CITYPLAN | INFOS | JA NATÜRLICH**

## Leipziger Umland

- 40 **IMMER DER MULDE NACH**  
Landschaft, Architektur und Feste im Muldental erzählen Geschichten aus vergangenen Zeiten.
- ZUR SACHE**
- 48 **VOM TAGEBAU ZUR COSTA COSPUDA**  
Sanft rollen die Wellen ans Ufer – sah die Landschaft hier nicht früher vollkommen anders aus?
- 52 **STRASSENKARTE | INFOS | JA NATÜRLICH**

## Halle

- 56 **KOMPONISTEN UND SALZSIDER**  
Bis zur Wende galt Halle nicht gerade als Schmuckstück. Nun begeistert es mit historischer Substanz und regem Kulturleben.
- 66 **CITYPLAN | INFOS | JA NATÜRLICH**

## An Saale und Unstrut

- 70 **IM BANN DER SCHÖNEN GRÄFIN**  
Die Region ist für mittelalterliche Kunst weithin bekannt. Auch Ausflüge in die Frühgeschichte und in eine Weinregion von heute sind möglich.
- ZUR SACHE**
- 78 **EDELACKER ODER HOHE GRÄTE?**  
Was hier in den Kellern landet, genügt höchsten Ansprüchen.
- 82 **STRASSENKARTE | INFOS | JA NATÜRLICH**

## Magdeburg

- 86 **AUFBRUCH AN DER ELBE**  
Magdeburg blickt nach einem wechselvollen Jahrtausend zuversichtlich in die Zukunft.
- ZUR SACHE**
- 94 **ZWISCHEN PLATTE UND HUNDERTWASSER**  
Nur Plattenbau und Industrie? Seit der Wende ist Magdeburg im Wandel.
- 96 **CITYPLAN | INFOS | JA NATÜRLICH**

## Anhalt und Mansfelder Land

- 100 **GÄRTEN UND LUTHERSTÄDTE**  
Nirgendwo liegen als Welterbe geadelte Orte so dicht beieinander wie im südöstlichen Sachsen-Anhalt.
- ZUR SACHE**
- 110 **RÜCKBLICK AUF DIE ZUKUNFT**  
Aktuell und innovativ wie eh und je: das Bauhaus in Dessau
- 112 **STRASSENKARTE | INFOS | JA NATÜRLICH**

## Anhang

- 116 **HILFREICH & NÜTZLICH**
- 119 **REGISTER, IMPRESSUM**
- 120 **URLAUB ERINNERN**
- 122 **LIEFERBARE AUSGABEN**



## Unsere Favoriten

**20 Industriebauten**  
Industriebrachen erwachen zu neuem Leben.

**Gourmetrestaurants 34**  
Herausragende Küchenchefs eröffnen Restaurants in der Region.

**64 Lutherstätten**  
Weniger bekannte Lutherstätten rücken in den Fokus.

# Das Beste erleben

Berührend, aufregend und spannend ... sind unsere Ideen, die wir für Ihren Aufenthalt in und um Leipzig, Halle und Magdeburg zusammengetragen haben.



## Fantastisches Erleben

\* 1 \*

### LEIPZIGER ZOO

Ein guter Platz für Tiere: Der Leipziger Zoo beschreitet mit Kiwara-Savanne, Pongo- und Gondwanaland neue Wege.

Seite 38

\* 2 \*

### GARTENREICH DESSAU-WÖRLITZ

Das Gartenreich Dessau-Wörlitz bringt Landschaft, Architektur und Kunst zu einem wunderbaren Einklang – und ist ideal für Spaziergänge und Radtouren.

Seite 113

\* 3 \*

### WITTENBERG UND EISLEBEN

In Wittenberg und Eisleben lässt sich auf Luthers Spuren wandeln.

Seiten 113 und 115

## Reiner Genuss

\* 4 \*

### MÄDLER-PASSAGE & CO.

Leipzigs Durchhöfe und Passagen verbinden Blicke in die Handelsvergangenheit mit einem Einkaufsbummel.

Seite 37

\* 5 \*

### SAALE

„An der Saale hellem Strande“: Ein reizvoller Spaziergang führt von Bad Kösen saaleaufwärts zu Rudelsburg und Burg Saaleck. Den Rückweg kann eine Schiffspartie auf der Saale versüßen.

Seite 83





## Großartige Bauten

\* 6 \*

### BURG GNANDSTEIN

Burg Gnadstein ist beeindruckend. Allein die Aussicht, der Blick ins Land, ist überragend.

Seite 55

\* 7 \*

### MARKTKIRCHE IN HALLE

Unter dem Gewölbe der Marktkirche erlernte Georg Friedrich Händel einst das Orgelspiel und Komposition.

Seite 67

\* 8 \*

### BAUHAUS IN DESSAU

Bis heute ist in Architektur und Wohnkultur der Einfluss des Bauhauses spürbar.

Seite 114



## Große Kunst

\* 9 \*

### LANDESMUSEUM FÜR VORGESCHICHTE IN HALLE

Das Landesmuseum für Vorgeschichte in Halle erlaubt faszinierende Blicke auf längst vergangene Zeiten, denn es ist Heimat der Himmelscheibe.

Seite 68

\* 10 \*

### DREI DOME

Zu Lob und Preis eines Höheren wurden Dome errichtet. Romanischen Ursprungs sind sie alle drei, der Naumburger, Merseburger und Magdeburger Dom. Und spiegeln Jahrhunderte der Kirchenbaukunst wider.

Seiten 84, 85 und 97

# LEIPZIGS MITTE

---

Erst im 16. Jahrhundert wurde der Marktplatz der Stadt an seinen heutigen Standort verlegt. Seit 1556 ziert das Alte Rathaus mit seinen Arkaden den Platz. Der aufregende Mix aus modernen und historischen Gebäuden ist ypisch Leipzig.





Das hat  
soll die  
nicht haben



Mehr Sieg  
was nicht  
drin



# KUNST IN DER SPINNEREI

---

Ausstellungen in der Baumwollspinnerei in Leipzig-Plagwitz sind stets Anregung, Provokation und Rätsel. Die Neue Leipziger Schule, deren internationale Erfolgsstory die Spinnerei mit ihren Ateliers und Galerien erst möglich machte, ist „angekommen“. Birgit Brenners Installation in der Galerie „Eigen+Art“ setzte sich 2010 mit Armut und sozialem Abstieg auseinander – Themen, die hinter den restaurierten Gründerzeitfassaden der Messestadt auch heute aktuell sind.

US  
Bank  
kommen.





## BLÜHENDE LANDSCHAFTEN

---

Altkanzler Kohl hatte dem Osten „blühende Landschaften“ versprochen – ob er damit die Natur meinte? Sie jedenfalls erholte sich schnell, nachdem die umweltbelastenden Betriebe geschlossen waren. In dem intakten Naturraum lässt es sich herrlich wandern, Rad- und Kanufahren – wie hier auf der Saale unterhalb von Halles Burg Giebichenstein.



